

## LIFT COVER

### Installation Instructions

#### GENERAL INFORMATION

To be installed and used in accordance with applicable electrical codes and regulations. Suitable for use in wet and damp locations when installed as follows:

1. TURN OFF POWER AT SERVICE PANEL BEFORE INSTALLING PLATE.  
When using Metal lift covers, receptacles must protrude 1/64" (.4 mm) minimum above the face of the lift cover.
2. INSTALLATION ON SMOOTH SURFACES:  
The lift cover with the gasket and the hardware supplied may be installed without the use of caulking compound, on rigid, smooth flat surfaces.
3. INSTALLATION ON ALL OTHER SURFACES:
  - a. On surfaces with indentations or obstructions of less than 1/16", (1.6 mm) a resilient type of permanent caulking compound, such as: General Electric #RTV-1473, #RTV-103, Dow Corning #RTV-732, or equivalent must be applied between the surface (wall) and the gasket as shown, to help seal against water.

Wiring Device-Kellems  
Hubbell Incorporated (Delaware)  
Shelton, Connecticut 06484  
1-800-288-6000  
www.hubbell-wiring.com



PD1557 02/12

## COUVERCLE RABATTABLE

### Directives de montage

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Doit être installé et utilisé conformément aux codes de l'électricité et aux règlements applicables.

Pour usage dans les endroits mouillés et humides lorsque installé comme suit :

1. COUPER L'ALIMENTATION AU NIVEAU DU PANNEAU DE BRANCHEMENT AVANT D'INSTALLER LA PLAQUE.  
Lorsqu'on utilise des couvercles rabattables métalliques, les prises doivent dépasser de 0,4 mm au minimum la face du couvercle rabattable.
2. MONTAGE SUR UNE SURFACE LISSE.  
Le couvercle rabattable, le joint et les vis peuvent être montés sans pâte à calfeutrer sur des surfaces rigides, lisses et planes.
3. MONTAGE SUR TOUTE AUTRE SURFACE
  - a. Sur les surfaces comportant des irrégularités ou des creux de moins de 1,6 mm, appliquer un composé d'étanchéité élastique permanent de type General Electric RTV-1473, RTV-103, Dow Corning RTV-732 ou l'équivalent entre la surface murale et le joint afin d'assurer l'étanchéité complète à l'eau.
  - b. Sur les surfaces comportant des irrégularités ou des creux de plus de 1,6 mm, appliquer au préalable un composé d'étanchéité élastique permanent, comme

## TAPA REBATIBLE

### Instrucciones de instalación

#### INFORMACIÓN GENERAL

Para ser instalado y usado de acuerdo a los códigos eléctricos y reglamentaciones en vigencia.

Apto para uso en lugares húmedos y mojados cuando es instalado como sigue:

1. DESCONECTAR LA CORRIENTE EN EL PANEL DE ALIMENTACIÓN ANTES DE INSTALAR LA PLACA.  
Cuando se usen tapas rebatibles metálicas, los tomacorrientes deben sobresalir 4 mm al mínimo del frente de la tapa rebatible.
2. INSTALACIÓN SOBRE SUPERFICIES LISAS:  
La tapa rebatible con la junta y los tornillos pueden instalarse sin masilla de calafatear sobre superficies rígidas, lisas y planas
3. INSTALACIÓN SOBRE TODA OTRA SUPERFICIE:
  - a. Sobre superficies con hendiduras u obstrucciones de menos de 1,6 mm, deberá aplicarse un compuesto de calafatear permanente (tal como General Electric #RTV-1473, #RTV-103, Dow Corning #RTV-732 o equivalente) entre la superficie (pared) y la junta, tal como se muestra, para ayudar a sellar contra el agua.

## LIFT COVER

### Installation Instructions

#### GENERAL INFORMATION

To be installed and used in accordance with applicable electrical codes and regulations. Suitable for use in wet and damp locations when installed as follows:

1. TURN OFF POWER AT SERVICE PANEL BEFORE INSTALLING PLATE.  
When using Metal lift covers, receptacles must protrude 1/64" (.4 mm) minimum above the face of the lift cover.
2. INSTALLATION ON SMOOTH SURFACES:  
The lift cover with the gasket and the hardware supplied may be installed without the use of caulking compound, on rigid, smooth flat surfaces.
3. INSTALLATION ON ALL OTHER SURFACES:
  - a. On surfaces with indentations or obstructions of less than 1/16", (1.6 mm) a resilient type of permanent caulking compound, such as: General Electric #RTV-1473, #RTV-103, Dow Corning #RTV-732, or equivalent must be applied between the surface (wall) and the gasket as shown, to help seal against water.

Wiring Device-Kellems  
Hubbell Incorporated (Delaware)  
Shelton, Connecticut 06484  
1-800-288-6000  
www.hubbell-wiring.com



PD1557 02/12

## COUVERCLE RABATTABLE

### Directives de montage

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Doit être installé et utilisé conformément aux codes de l'électricité et aux règlements applicables.

Pour usage dans les endroits mouillés et humides lorsque installé comme suit :

1. COUPER L'ALIMENTATION AU NIVEAU DU PANNEAU DE BRANCHEMENT AVANT D'INSTALLER LA PLAQUE.  
Lorsqu'on utilise des couvercles rabattables métalliques, les prises doivent dépasser de 0,4 mm au minimum la face du couvercle rabattable.
2. MONTAGE SUR UNE SURFACE LISSE.  
Le couvercle rabattable, le joint et les vis peuvent être montés sans pâte à calfeutrer sur des surfaces rigides, lisses et planes.
3. MONTAGE SUR TOUTE AUTRE SURFACE
  - a. Sur les surfaces comportant des irrégularités ou des creux de moins de 1,6 mm, appliquer un composé d'étanchéité élastique permanent de type General Electric RTV-1473, RTV-103, Dow Corning RTV-732 ou l'équivalent entre la surface murale et le joint afin d'assurer l'étanchéité complète à l'eau.
  - b. Sur les surfaces comportant des irrégularités ou des creux de plus de 1,6 mm, appliquer au préalable un composé d'étanchéité élastique permanent, comme

## TAPA REBATIBLE

### Instrucciones de instalación

#### INFORMACIÓN GENERAL

Para ser instalado y usado de acuerdo a los códigos eléctricos y reglamentaciones en vigencia.

Apto para uso en lugares húmedos y mojados cuando es instalado como sigue:

1. DESCONECTAR LA CORRIENTE EN EL PANEL DE ALIMENTACIÓN ANTES DE INSTALAR LA PLACA.  
Cuando se usen tapas rebatibles metálicas, los tomacorrientes deben sobresalir 4 mm al mínimo del frente de la tapa rebatible.
2. INSTALACIÓN SOBRE SUPERFICIES LISAS:  
La tapa rebatible con la junta y los tornillos pueden instalarse sin masilla de calafatear sobre superficies rígidas, lisas y planas
3. INSTALACIÓN SOBRE TODA OTRA SUPERFICIE:
  - a. Sobre superficies con hendiduras u obstrucciones de menos de 1,6 mm, deberá aplicarse un compuesto de calafatear permanente (tal como General Electric #RTV-1473, #RTV-103, Dow Corning #RTV-732 o equivalente) entre la superficie (pared) y la junta, tal como se muestra, para ayudar a sellar contra el agua.

b. Surfaces with indentations or obstructions more than 1/16" (1.6 mm) deep must be pre-caulked with a resilient type of permanent caulking compound, as detailed above, to smooth the surface and should be allowed to cure for at least 8 hours before installing the lift cover.

**NOTE:** For 30 Amp locking receptacle installations when intended for use with waterproof plug and boot, or, a molded cable set, install (3) washers (provided) behind the mounting strap at each mounting screw location. This will push the face of the receptacle out through the plate's opening to allow for engagement. See Fig. 1.

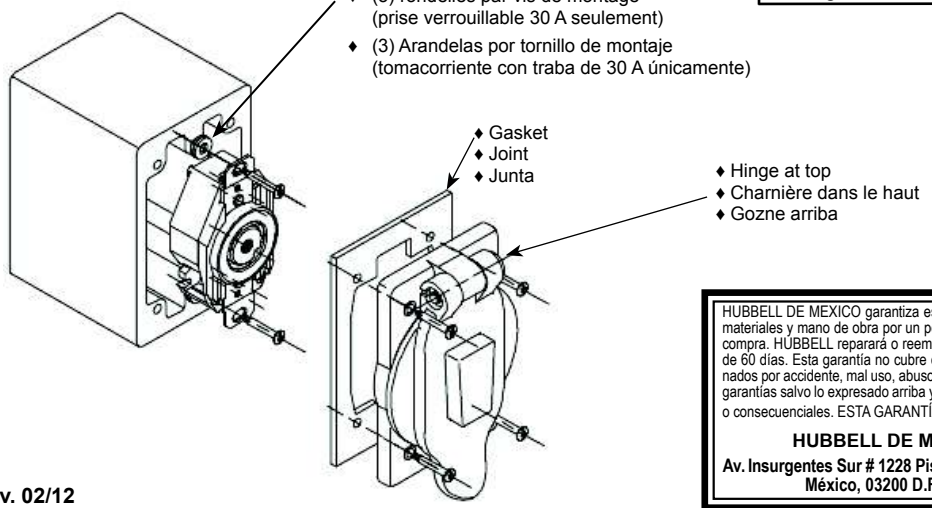
ci-dessus, pour aplanir la surface et laisser durcir au moins 8 heures avant de monter le couvercle rabattable.

**REMARQUE** - Pour le montage d'une prise de courant verrouillable destinée à être utilisée avec une fiche et une coiffe étanches ou un câble moulé, fixer (3) rondelles (fournies) derrière la bride de fixation au niveau de chaque vis de montage. Cela fera ressortir la prise hors de l'ouverture de la plaque et en permettra le dégagement. Consulter la Fig. 1.

b. Superficies con hendiduras u obstrucciones de más de 1,6 mm de profundidad deberán pre-calafatearse con un compuesto de calafatear permanente, según lo detallado arriba, para alisar la superficie, debiéndose esperar que cure por lo menos 8 horas antes de instalar la tapa abatible.

**NOTA:** Para instalaciones de tomacorrientes con traba de 30 A a usarse con enchufes y manguitos impermeables o con un conjunto de cable moldeado, instalar (3) arandelas (provistas) detrás de la brida de fijación en cada uno de los tornillos de montaje. Esto hará que el frente del tomacorriente sobresalga de la abertura de la placa, permitiendo así el enganche. Ver Fig.1.

**Fig. 1**



HUBBELL DE MEXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. HUBBELL reparará o reemplazará a su juicio el producto en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías salvo lo expresado arriba y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales. ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO.

**HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**  
 Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8, Col. Tlacoquemecatl del Valle México, 03200 D.F. Tel. (55) 9151-9999

b. Surfaces with indentations or obstructions more than 1/16" (1.6 mm) deep must be pre-caulked with a resilient type of permanent caulking compound, as detailed above, to smooth the surface and should be allowed to cure for at least 8 hours before installing the lift cover.

**NOTE:** For 30 Amp locking receptacle installations when intended for use with waterproof plug and boot, or, a molded cable set, install (3) washers (provided) behind the mounting strap at each mounting screw location. This will push the face of the receptacle out through the plate's opening to allow for engagement. See Fig. 1.

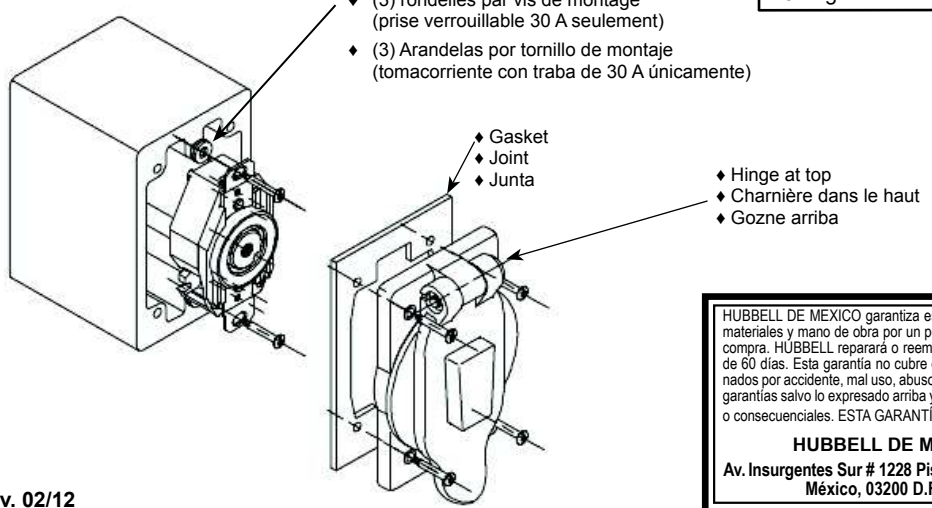
ci-dessus, pour aplanir la surface et laisser durcir au moins 8 heures avant de monter le couvercle rabattable.

**REMARQUE** - Pour le montage d'une prise de courant verrouillable destinée à être utilisée avec une fiche et une coiffe étanches ou un câble moulé, fixer (3) rondelles (fournies) derrière la bride de fixation au niveau de chaque vis de montage. Cela fera ressortir la prise hors de l'ouverture de la plaque et en permettra le dégagement. Consulter la Fig. 1.

b. Superficies con hendiduras u obstrucciones de más de 1,6 mm de profundidad deberán pre-calafatearse con un compuesto de calafatear permanente, según lo detallado arriba, para alisar la superficie, debiéndose esperar que cure por lo menos 8 horas antes de instalar la tapa abatible.

**NOTA:** Para instalaciones de tomacorrientes con traba de 30 A a usarse con enchufes y manguitos impermeables o con un conjunto de cable moldeado, instalar (3) arandelas (provistas) detrás de la brida de fijación en cada uno de los tornillos de montaje. Esto hará que el frente del tomacorriente sobresalga de la abertura de la placa, permitiendo así el enganche. Ver Fig.1.

**Fig. 1**



HUBBELL DE MEXICO garantiza este producto, de estar libre de defectos en materiales y mano de obra por un periodo de un año a partir de la fecha de su compra. HUBBELL reparará o reemplazará a su juicio el producto en un plazo de 60 días. Esta garantía no cubre desgastes por uso normal o daños ocasionados por accidente, mal uso, abuso o negligencia. El vendedor no otorga otras garantías salvo lo expresado arriba y excluye expresamente daños incidentales o consecuenciales. ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SÓLO EN MÉXICO.

**HUBBELL DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**  
 Av. Insurgentes Sur # 1228 Piso 8, Col. Tlacoquemecatl del Valle México, 03200 D.F. Tel. (55) 9151-9999

# PORTABLE OUTLET BOX

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

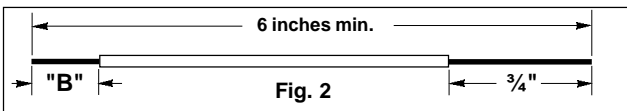
### GENERAL INFORMATION

English

- NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.
- CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.
- Check that the device type and rating are suitable for the application.
- This box when properly mounted is suitable for the rating as indicated in Table 1.
- Select conductor size from National Electrical Code® Table 400-5 or Canadian Electrical Code Table 12.
- NOTICE:** Use round cord. See Table 2.
- For outdoor applications, select outdoor flexible cord designated as type STW(-A), SOW(-A), STOW(-A), SJTW(-A), SJOW(-A) or SJTOW(-A).

RATINGS	HUBBELL COVER PLATES CAT. NO.
"WET LOCATIONS and "DAMP LOCATIONS" TYPE 3R (RAINPROOF)	7423WO, 7425WO, HBLP14FS or equivalent
"WET LOCATIONS ONLY WHEN COVER CLOSED" and "DAMP LOCATIONS" TYPE 3R COVER CLOSED (RAINPROOF)	5221 and/or any of the above or equivalent
"FOR USE IN DRY LOCATIONS ONLY" TYPE 1 (INDOOR)	HBLP7FS, HBLP8FS, HBLP26FS, HBLP720FS or equivalent

CORDS	DIA RANGE	RING	GROMMET	KELLEMS® GRIP NO.
TYPE SJ 10/4 TYPE S 12/3-10/3 12/4-10/4 14/5-12/5	.63 - .75	YELLOW	LARGE	SHC1037CR
TYPE SJ 10/3 TYPE S 12/4-10/4 14/3-12/3 14/4 16/5	.50 - .63	BROWN	MEDIUM	SHC1036CR
TYPE SJ 14/3-12/3 16/4-12/4 TYPE S 18/3-16/3 18/4-16/4 18/5	.38 - .50	BLUE	SMALL	SHCI035CR



### WIRING INSTRUCTIONS

- Remove insulation from cord and conductors as shown in figure 1.
  - "A" Black & white conductors: per receptacle instructions.
  - "A" Green conductors: per twist-on wire connector instructions.
- Cut and strip two or three (as required ref. Fig. 3) green or green/yellow ground bonding jumpers per figure 2. "B" per twist-on wire connector instructions.

Wiring Device-Kellems  
Hubbell Incorporated (Delaware)  
Bridgeport, CT 06605  
(203) 337-3100

PD1385 (Page 1)

PRINTED IN U.S.A.

Revised 6/97

# BOÎTE DE PRISES BALADEUSE

## DIRECTIVES DE MONTAGE

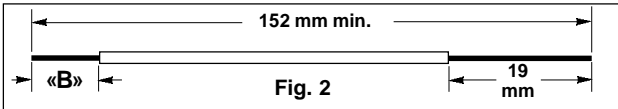
### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Français

- AVIS** - Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.
- ATTENTION** - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension
- S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application.
- Lorsque cette boîte est montée selon les directives, elle convient aux caractéristiques nominales indiquées dans la Table 1.
- Choisir le calibre de conducteur dans la table 12 du Code canadien de l'électricité.
- AVIS** : Utiliser un cordon rond. Voir Table 2.
- Pour les applications à l'extérieur, choisir un cordon souple pour l'extérieur de type STW(-A), SOW(-A), STOW(-A), SJTW(-A), SJOW(-A) ou SJTOW(-A).

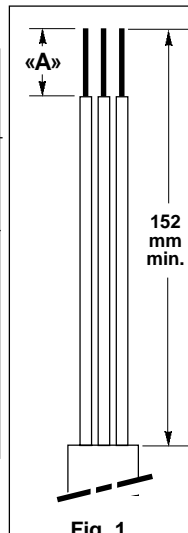
CARACTÉRISTIQUES D'EMPLOI	PLAQUES HUBBELL N° de réf.
«ENDROITS MOUILLÉS» et «ENDROITS HUMIDES» TYPE 3R (ÉTANCHE À LA PLUIE)	7423WO, 7425WO, HBLP14FS ou équivalent
«ENDROITS MOUILLÉS SEULEMENT QUAND LE COUVERCLE EST FERMÉ» et «ENDROITS HUMIDES» TYPE 3R (ÉTANCHE À LA PLUIE)	5221 et comme ci-dessus ou équivalent
«ENDROITS SECS SEULEMENT» TYPE 1 (INTÉRIEUR)	HBLP7FS, HBLP8FS, HBLP26FS, HBLP720FS ou équivalent

CORDON	DIAM.	ANNEAU	PASSE CORDON	SERRE-CORDON KELLEMS® N°
TYPE SJ 10/4 TYPE S 12/3-10/3 12/4-10/4 14/5-12/5	16 à 19 mm	JAUNE	GRAND	SHC1037CR
TYPE SJ 10/3 TYPE S 12/4-10/4 14/3-12/3 14/4 16/5	13 à 16 mm	BRUN	MOYEN	SHC1036CR
TYPE SJ 14/3-12/3 16/4-12/4 TYPE S 18/3-16/3 18/4-16/4 18/5	10 à 13 mm	BLEU	PETIT	SHCI035CR



### MÉTHODE DE CÂBLAGE

- Enlever l'isolant du cordon et des conducteurs tel qu'illustré à la figure 1.
  - «A», conducteurs noirs et blancs : selon les directives pour la prise.
  - «A», conducteurs verts : selon les directives pour le raccord à torsader.
- Couper et dénuder deux ou trois (tel que requis dans la figure 3) tresses de liaison à la masse vertes ou vertes et jaunes selon la figure 2. «B», selon les directives pour le raccord à torsader.



# CAJA DE TOMACORRIENTES PORTÁTIL

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

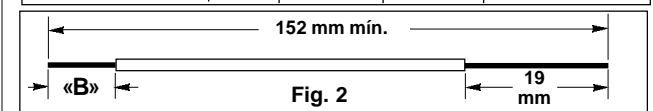
### INFORMACIÓN GENERAL

Español

- AVISO** - Para ser instalado por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.
- CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.** Desconectar la corriente antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.
- Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación.
- Si está correctamente montada, esta caja es apropiada para las características indicadas en la Tabla 1.
- Elegir calibres de conductores de la tabla 400-5 de la Norma oficial mexicana NOM-001-SEMP.
- AVISO** - Utilizar cable redondo. Ver la Tabla 2.
- Para aplicaciones exteriores, elegir cable flexible de tipo STW(-A), SOW(-A), STOW(-A), SJTW(-A), SJOW(-A) o SJTOW(-A).

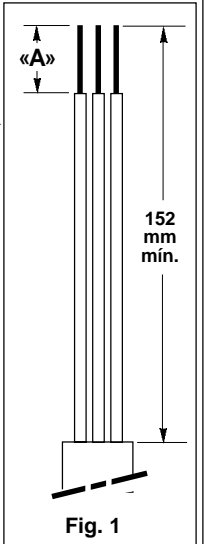
CARACTERÍSTICAS NOMINALES	PLACAS HUBBELL N° de CAT..
«LUGARES MOJADOS» y «LUGARES HÚMEDOS» TIPO 3R (ESTANCO A LA LLUVIA)	7423WO, 7425WO, HBLP14FS o equivalente
«LUGARES MOJADOS SÓLO CUANDO LA TAPA ESTÁ CERRADA» y «LUGARES HÚMEDOS» TIPO 3R (ESTANCO A LA LLUVIA)	5221 y como encima o equivalente
«LUGARES SECOS ÚNICAMENTE» TIPO 1 (INTERIOR)	HBLP7FS, HBLP8FS, HBLP26FS, HBLP720FS o equivalente

CABLE	DIÁM.	ARO	PASA-CABLE	SUJETA-CABLE KELLEMS® N°
TIPO SJ 10/4 TIPO S 12/3-10/3 12/4-10/4 14/5-12/5	16 a 19 mm	AMARILLO	GRANDE	SHC1037CR
TIPO SJ 10/3 TIPO S 12/4-10/4 14/3-12/3 14/4 16/5	13 a 16 mm	CAFÉ	MEDIO	SHC1036CR
TIPO SJ 14/3-12/3 16/4-12/4 TIPO S 18/3-16/3 18/4-16/4 18/5	10 a 13 mm	AZUL	PEQUEÑO	SHC1035CR



### INSTRUCCIONES DE CABLEADO

- Quitar el aislante del cable y de los conductores como se muestra en la figura 1.
  - «A», Conductores negros y blancos: según las instrucciones para el tomacorriente.
  - «A», Conductores verdes: según las instrucciones para el conector roscado.
- Cortar y pelar dos o tres (los que sean necesarios, ver figura 3) cables de empalme para conexión a tierra verdes o verdes/amarillos, como se muestra en la figura 2. «B», según las instrucciones para el conector roscado.



3. **DO NOT TIN CONDUCTORS.** If the terminals of the receptacle are marked for use with solid wire only, flexible cord CANNOT be directly connected to those terminals.
4. Remove the cord connector compression nut from the portable outlet box.
5. Select the appropriate Gotcha® compression ring and grommet from Table 2.
6. Insert one end of the flexible cord through the compression nut, Gotcha® compression ring, grommet and tapered hole of the portable outlet box, as shown in fig 3.
7. Connect the green grounding conductor in the cord to the INSULATED green or green/yellow ground bonding jumpers using a Listed / Certified INSULATED twist-on wire connector.
- CAUTION:** The Portable Outlet Box may be subject to vibration or impact in use that may result in internal wiring movement. DO NOT use bare conductors for bonding jumpers or an uninsulated crimp connector to join them.
8. Loosen grounding terminal screw (green hex head) of the Portable Outlet Box. Insert one of the green or green/yellow bonding jumpers fully into this grounding terminal, between clamping plate and terminal.
9. DO NOT clamp conductor under screw. **TAKE CAUTION THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS.**
10. Tighten ground screw to 12-14 pound inch (1.3-1.5 N m) of torque.
11. Seat the grommet in the tapered hole of the Portable Outlet Box. The flexible cord's jacket MUST pass completely through the grommet. Seat the Gotcha® compression ring against the grommet.
12. Hand tighten the compression nut to assure a liquid tight seal.
13. Wire the receptacle(s) per the receptacle's wiring instructions. A bonding jumper must be connected directly to each receptacle.
14. Mount receptacle(s) to box.
15. Install cover plates per cover plates instructions where applicable.

#### INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR OPTIONAL FEED-TROUGH WIRING

A second cord connector fitting for feed-through wiring can be installed by drilling through the box recess opposite the integral cord connector fitting. See fig 4.

1. Select the appropriate Hubbell KELLEMS® cord connector from Table 2 for the flexible cord to use.
2. Drill a 1.109 inch (28.17 mm) diameter hole in the recess. Use the pilot point provided to locate the drill.
3. Insert the body of the KELLEMS® Cord Connector through the drilled hole. Fully seat the hexagon of the body of the cord connector in the hexagon of the Portable Outlet Box. Secure the body of the cord connector with the locknut.
4. Loosen the second grounding terminal screw (green hex head) of the Portable Outlet Box. Insert the grounding conductor (green or green/yellow) of the second flexible cord fully into the grounding terminal, between clamping plate and terminal.
5. **CAUTION:** DO NOT Clamp conductor directly under screw. **TAKE CAUTION THAT THERE ARE NO STRAY WIRE STRANDS.**
6. Connect the line conductors of the second flexible cord to the appropriate feed-through terminals of one of the receptacles. Refer to the receptacle wiring instructions.
7. Seat the cord connector grommet in the body and the Gotcha® compression ring against the grommet. Hand tighten the compression nut to assure a liquid tight seal.
8. Install cover plates per cover plate instructions where applicable.
9. NOTICE: If either cover plate or lid is broken or damaged, the cover plate must be replaced immediately or the enclosure will no longer meet "WET LOCATIONS" or Type 3R requirements.

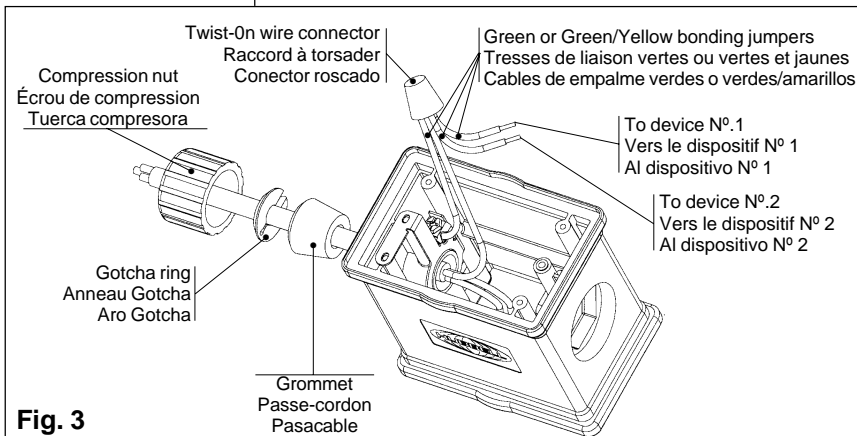


Fig. 3

3. **NE PAS ÉTAMER LES CONDUCTEURS.** Si les bornes sont marquées pour usage avec fil massif seulement, le cordon souple NE PEUT être connecté directement à ces bornes.
4. Enlever l'écrou de compression de la boîte de prises baladeuse.
5. Choisir l'anneau de compression Gotcha® et le passe-cordon appropriés selon la Table 2.
6. Insérer une extrémité du cordon souple dans l'écrou à compression, l'anneau de compression Gotcha<sup>MD</sup>, le passe-cordon et l'ouverture conique de la boîte de prises baladeuse tel qu'illustré à la figure 3.
7. Connecter le conducteur de mise à la terre vert du cordon aux tresses ISOLÉES de liaison à la masse vertes ou vertes et jaunes à l'aide d'un raccord à torsader ISOLÉ homologué.
- ATTENTION :** Lors de l'utilisation, la boîte de prises baladeuse peut être soumise aux vibrations ou aux impacts qui peuvent provoquer un déplacement interne des câbles. NE PAS utiliser de conducteurs nus comme tresses de liaison à la masse ou un raccord à sertir non isolé pour les connecter.
8. Desserrer la vis de borne de mise à la terre (tête hexagonale verte) de la boîte de prises baladeuse. Insérer à fond une des tresses de liaison à la masse verte ou verte et jaune dans la borne de mise à la terre, entre la plaque de serrage et la borne.
9. NE PAS placer le conducteur sous la vis. **S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS.**
10. Serrer la vis de mise à la terre à un couple de 1,3 à 1,5 N•m.
11. Placer le passe-cordon dans l'ouverture conique de la boîte de prises baladeuse. La gaine du cordon souple DOIT passer complètement dans le passe-cordon. Appuyer l'anneau de compression Gotcha<sup>MD</sup> contre le passe-cordon.
12. Serrer l'écrou à compression à la main pour assurer l'étanchéité aux liquides.
13. Câbler la prise selon les directives de câblage de la prise. Une tresse de liaison à la masse doit être connectée directement à chaque prise.
14. Monter la prise ou les prises sur la boîte.
15. S'il y a lieu, placer les plaques-couvercles selon les directives appropriées.

#### DIRECTIVES DE MONTAGE POUR L'OPTION DE CÂBLAGE EN PASSAGE CONTINU

Un deuxième raccord de cordon peut être installé pour le câblage en passage continu en perçant un trou dans le renforcement de la boîte vis-à-vis du raccord intégré. Voir figure 4.

1. Sélectionner le raccord de cordon Hubbell KELLEMS<sup>MD</sup> approprié dans la Table 2 pour le cordon souple à utiliser.
2. Pratiquer une ouverture de 28,17 mm de diamètre dans le renforcement de la boîte. Se servir du point pilote indiqué pour placer la mèche.
3. Insérer le corps du raccord de cordon KELLEMS<sup>MD</sup> dans l'ouverture percée. Installer l'hexagone du raccord de cordon à fond dans l'hexagone de la boîte de prises baladeuse. Fixer solidement le corps du raccord de cordon avec l'écrou auto-bloquant.
4. Desserrer la deuxième vis de borne de mise à la terre (tête hexagonale verte) de la boîte de prises baladeuse. Insérer le conducteur de mise à la terre (vert ou vert et jaune) du second cordon souple à fond dans la borne de mise à la terre, entre la plaque de serrage et la borne.
5. **ATTENTION :** NE PAS placer le conducteur directement sous la vis. **S'ASSURER QUE TOUS LES BRINS SONT BIEN INSÉRÉS.**
6. Connecter les conducteurs d'alimentation du second cordon souple aux bornes d'alimentation en continu appropriées de l'une des prises. Se référer aux directives de câblage de la prise.
7. Placer le passe-cordon du raccord de cordon dans le corps et l'anneau de compression Gotcha<sup>MD</sup> contre le passe-cordon. Serrer à la main l'écrou à compression pour assurer l'étanchéité aux liquides.
8. S'il y a lieu, installer les plaques-couvercles selon les directives appropriées.
9. **AVIS :** Si la plaque (ou le couvercle) est endommagée ou brisée, elle doit être remplacée immédiatement sinon le boîtier ne sera plus conforme aux exigences des «ENDROITS MOUILLÉS» ou du type 3R.

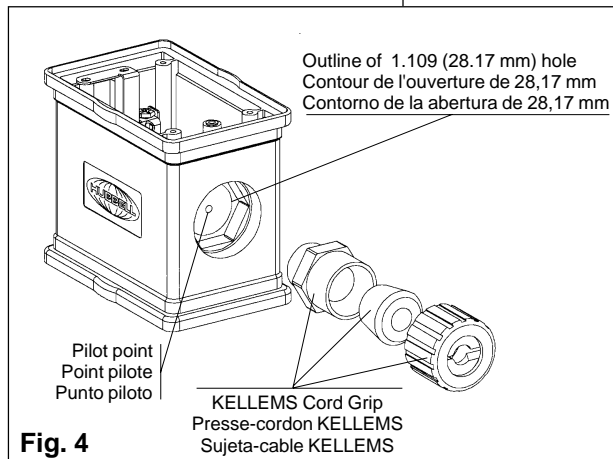


Fig. 4

3. **NO ESTAÑAR LOS CONDUCTORES.** Si en los bornes del tomacorriente está indicado que deben usarse exclusivamente con conductores sólidos, NO PUEDE conectarse cable flexible directamente en dichos bornes.
4. Retirar la tuerca compresora de la caja de tomacorrientes portátil.
5. Elegir el aro compresor Gotcha® y el pasacable apropiados según la Tabla 2.
6. Pasar un extremo del cable flexible por la tuerca compresora, el aro compresor Gotcha<sup>MR</sup>, el pasacable y la abertura cónica de la caja de tomacorrientes portátil, como se muestra en la figura 3.
7. Conectar el conductor verde de puesta a tierra del cable con los cables de empalme AISLADOS para conexión a tierra verdes o verdes/amarillos, usando un conector roscado AISLADO homologado.
- CAUIDADO -** La caja de tomacorrientes portátil puede estar expuesta durante su empleo a vibraciones o impactos que pueden provocar movimientos internos de los cables. NO USAR conductores desnudos como cables de empalme ni unirlos mediante un conector sin aislación.
8. Aflojar el tornillo del borne de puesta a tierra (de cabeza hexagonal verde) de la caja de tomacorrientes portátil. Insertar a fondo en este borne de puesta a tierra uno de los cables de empalme de conexión a tierra verde o verde/amarillo, entre la placa de fijación y el borne.
9. NO enganchar el conductor bajo el tornillo. **ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS.**
10. Ajustar el tornillo de puesta a tierra con un par de 1,3 - 1,5 N•m.
11. Calzar el pasacable en la abertura cónica de la caja de tomacorrientes portátil. La funda del cable flexible DEBE atravesar completamente el pasacable. Apoyar el aro compresor Gotcha<sup>MR</sup> contra el pasacable.
12. Ajustar a mano la tuerca compresora para asegurarse de que el cierre quede impermeable.
13. Cablear el (o los) tomacorriente(s) según las instrucciones de cableado del tomacorriente. Debe conectarse un cable de empalme para conexión a tierra directamente a cada tomacorriente.
14. Fijar el (o los) tomacorriente(s) a la caja.
15. Instalar las placas de cobertura según las instrucciones para placas de cobertura, si corresponde.

#### INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CABLEADO OPTATIVO A TRAVÉS DE LA CAJA

Puede instalarse un segundo conector de cable para alimentación a través de la caja, perforando la muesca del lado opuesto al sujeta-cable integral. Ver la figura 4.

1. Elegir en la Tabla 2 el conector de cable KELLEMS<sup>MR</sup> de Hubbell apropiado para el cable flexible que se empleará.
2. Perforar una abertura de 28,17 mm de diámetro en la muesca. Aplicar la mecha sobre el punto piloto marcado.
3. Pasar el cuerpo del conector de cable KELLEMS<sup>MR</sup> por el agujero perforado. Calzar plenamente la forma hexagonal del cuerpo del conector de cable en el hueco hexagonal de la caja de tomacorrientes portátil. Fijar el cuerpo del conector de cable con la tuerca autotradora.
4. Aflojar el tornillo del segundo borne de puesta a tierra (de cabeza hexagonal verde) de la caja de tomacorrientes portátil. Insertar a fondo el conductor (verde o verde/amarillo) para conexión a tierra del segundo cable flexible en el borne de puesta a tierra, entre la placa de fijación y el borne.
5. **CAUIDADO -** NO enganchar directamente el conductor bajo el tornillo. **ASEGURARSE DE QUE NO QUEDEN HILOS SUELTOS.**
6. Conectar los conductores de alimentación del segundo cable flexible con los bornes de alimentación a través de la caja correspondientes de uno de los tomacorrientes. Ver las instrucciones de cableado del tomacorriente.
7. Calzar el pasacable en la caja y el aro compresor Gotcha<sup>MR</sup> contra el pasacable. Ajustar a mano la tuerca compresora para asegurarse de que el cierre quede impermeable.
8. Instalar las placas de cobertura, si corresponde, según las instrucciones apropiadas.
9. **AVISO -** Si la placa o tapa de cobertura está rajada o deteriorada, debe reemplazarse inmediatamente; de lo contrario, la caja no se ajustará a los requisitos de «LUGARES MOJADOS» o del tipo 3R.

# HUBBELL ELECTRIC CORD REELS INSTALLATION INSTRUCTIONS

English

## GENERAL INFORMATION

**NOTICE:** For installation by a qualified electrician in accordance with national and local electrical codes and the following instructions.

**CAUTION: RISK OF EXPLOSION. Not for use in Hazardous (Classified) Locations, per National Electrical Code® Articles 500-516 and Canadian Electrical Code Sections 18-20.**

**CAUTION: Use Only in Indoor, Dry Locations.**

**For Commercial/Industrial Use Only.**

**CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK.** Disconnect power before installing. Never wire energized electrical components.

Check that the device's type and rating are suitable for the application. This device is for **grounding** circuits (circuits including an equipment ground/green grounding conductor) **ONLY. DO NOT** use in **non-grounding** applications.

Ensure that reel is properly installed before connecting to power supply.

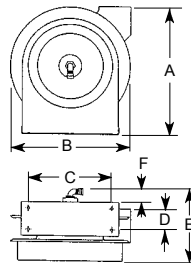
A high-tension spring assembly is contained within the reel. Exercise extreme caution. If reel ceases to unwind or rewind, remove power immediately. Do not pull or jerk on electrical cable!

Check for frayed and/or broken wires before each use. Pull electrical cable from reel by grasping the electrical cable itself, not the work device.

If an electrical malfunction should occur, disconnect power from reel immediately.

	Inches	mm
<b>A</b>	13 1/4	337
<b>B</b>	12 5/8	321
<b>C</b>	8.0	203
<b>D</b>	2 1/2	64
<b>E</b>	9 3/8	238
<b>F</b>	1 1/4	32

Fig. 1



## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### MOUNTING

**NOTICE:** Maximum installation height is 16 feet (4.87 m). Do not exceed this distance.

- Unpack and inspect reel for shipping damage. Turn by hand to check for smooth operation.
- Configure reel for top or side electrical cable dispensing by removing bolts (1) (Fig. 2), securing guide arm bracket (2) (Fig. 2).

**CAUTION: RISK OF INJURY. Spring motor under tension. DO NOT remove all bolts from this cover.** Determine new guide arm location and remove corresponding bolts. Position guide arm bracket to reel and replace all bolts.

- Position reel on floor, wall, or ceiling. Secure into place, using four (customer supplied) bolts (3) (Fig. 2). **CAUTION: Reel is heavy - mount securely!** Recommended mounting bolts: 1/4 - 20 bolts (6 mm).

# ENROULEURS DE CÂBLE ÉLECTRIQUE HUBBELL DIRECTIVES DE MONTAGE

Français

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

**AVIS -** Doit être installé par un électricien qualifié conformément aux codes de l'électricité nationaux et locaux et selon les directives suivantes.

**ATTENTION - RISQUE D'EXPLOSION. Ne convient pas aux endroits dangereux (aires délimitées) selon le Code canadien de l'électricité, sections 18 à 20.**

**ATTENTION - Employer à l'intérieur seulement, dans des endroits secs.**

**Pour usage commercial ou industriel seulement.**

**ATTENTION - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE.** Débrancher le circuit avant de procéder au montage. Ne jamais câbler des composants électriques dans un circuit sous tension.

S'assurer que le type et les caractéristiques nominales de ce dispositif conviennent à l'application. Ce dispositif est destiné **UNIQUEMENT** aux circuits **avec mise à la terre** (circuits comprenant un conducteur nu ou vert de mise à la terre de l'appareillage). **NE PAS** l'utiliser dans les applications **sans mise à la terre**.

S'assurer que l'enrouleur est installé convenablement avant de le raccorder à l'alimentation électrique.

L'enrouleur renferme un ensemble à ressort à tension élevée. Être extrêmement prudent.

Si l'enrouleur cesse de se dérouler ou de s'enrouler, couper l'alimentation

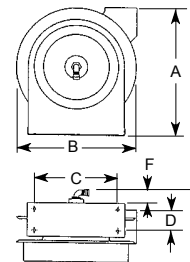
immédiatement. Ne pas tirer sur le câble électrique ou exercer des secousses!

S'assurer que les fils ne sont pas effilochés ou cassés avant chaque utilisation. Dérouler le câble de l'enrouleur en empoignant directement le câble électrique et non le dispositif qui s'y trouve raccordé.

En cas de mauvais fonctionnement électrique, couper l'alimentation de l'enrouleur immédiatement.

	pouces	mm
<b>A</b>	13 1/4	337
<b>B</b>	12 5/8	321
<b>C</b>	8,0	203
<b>D</b>	2 1/2	64
<b>E</b>	9 3/8	238
<b>F</b>	1 1/4	32

Fig. 1



## MONTAGE

**AVIS -** Hauteur maximale d'installation : 4,88 m. Ne pas excéder cette dimension.

- Déballer et inspecter l'enrouleur pour y déceler tout dommage causé pendant le transport. Faire tourner à la main pour en vérifier le bon fonctionnement.
- Agencer l'enrouleur en prévision d'une sortie latérale ou par le haut du câble électrique en enlevant les boulons (1) (Fig. 2), puis en fixant le support guide (2) (Fig. 2). **ATTENTION - RISQUE DE BLESSURE. Moteur à ressort comprimé. NE PAS enlever tous les boulons de ce boîtier.** Déterminer la position du guide et enlever les boulons correspondants. Fixer le support guide à l'enrouleur et remettre les boulons en place.
- Fixer solidement l'enrouleur au sol, au mur ou au plafond à l'aide de quatre boulons (fournis par le client) (3) (Fig. 2). **ATTENTION - L'enrouleur est lourd - fixer solidement!** Boulons de montage recommandés : 6 mm (1/4-20).

# CARRETES DE CABLE ELÉCTRICO HUBBELL INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Español

## INFORMACIÓN GENERAL

**AVISO -** Para ser instalados por un electricista calificado, de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales, y siguiendo estas instrucciones.

**CUIDADO - RIESGO DE EXPLOSIÓN. No utilizarlos en lugares de riesgo (así clasificados) según la Norma oficial mexicana - NOM-001-SEMP, artículos 500-516**

**CUIDADO - Utilizarlos únicamente en lugares interiores secos.**

**Para uso comercial/industrial exclusivamente.**

**CUIDADO - RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO.** Desconectar la corriente eléctrica antes de la instalación. No conectar nunca componentes eléctricos en un circuito energizado.

Asegurarse de que el tipo y las características nominales del dispositivo sean apropiados para la aplicación. Este dispositivo es **ÚNICAMENTE** para circuitos **con conexión a tierra** (circuitos que contengan un conector verde de puesta a tierra del equipo). **NO UTILIZAR** en aplicaciones **sin puesta a tierra**.

Asegurarse de que el carrete esté debidamente instalado antes de conectarlo a la fuente de energía.

Dentro del carrete hay un resorte arrollado a alta tensión. Proceder con extrema cautela.

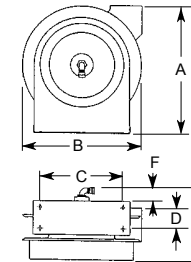
Si el carrete deja de enrollarse o desenrollarse, cortar inmediatamente la energía. ¡No jalar ni sacudir el cable eléctrico!

Antes de cada utilización, verificar si hay hilos gastados o rotos. Jalar el cable eléctrico del carrete sujetando el cable mismo, no el dispositivo.

Si se produce un desperfecto eléctrico, desconectar inmediatamente la energía eléctrica del carrete.

	pulgadas	mm
<b>A</b>	13 1/4	337
<b>B</b>	12 5/8	321
<b>C</b>	8,0	203
<b>D</b>	2 1/2	64
<b>E</b>	9 3/8	238
<b>F</b>	1 1/4	32

Fig. 1



## MONTAJE

**AVISO -** La altura máxima de instalación es de 4,88 m. No sobrepasar esta medida.

- Desempacar e inspeccionar el carrete para ver si no ha sufrido daños en el transporte. Hacerlo girar con la mano para verificar si funciona correctamente.
- Configurar el carrete para que deje salir el cable por arriba o por un costado quitando los pernos (1) (Fig.2), y afirmar el soporte del brazo guía (2) (Fig.2). **CUIDADO - RIESGO DE LESIONES. Motor de resorte en tensión. NO quitar todos los pernos de esta tapa.** Determinar la nueva posición del brazo guía y quitar los pernos correspondientes. Colocar el soporte del brazo guía en el carrete y aplicar todos los pernos.
- Fijar el carrete en su sitio sobre el piso, la pared o el techo, usando cuatro pernos (3)(provistos por el cliente)(Fig.2). **CUIDADO - El carrete es pesado, ¡montarlo para que quede firme!** Pernos de fijación recomendados de 6 mm (1/4-20).



**ADJUSTMENTS****SPRING TENSION**

If necessary, adjust spring tension on reel by adding or removing wraps of electrical cable from spool, one wrap at a time, until desired tension is obtained. Add wraps to increase tension. Remove wraps to decrease tension.

**NOTICE:** When adding wraps of electrical cable, be careful not to exceed the winding mechanism's spring capacity. Add just enough wraps of cord to achieve the desired tension. Damage to the winding mechanism will result if spring is over-tensioned.

Always be aware of spring tension on reel. Exercise extreme caution.

**CABLE STOP**

Adjust cable stop (4) (Fig. 2) by loosening clamping screws and sliding up or down output cable and retightening to provide desired length of cable hanging or extending from reel - minimum of 6 inches (150 mm) from work device; maximum to not allow trip or collision hazard or damage to cable.

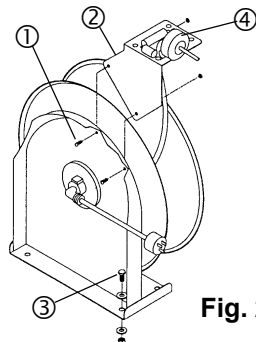


Fig. 2

**SERVICING INSTRUCTIONS**

**NOTICE:** For servicing only by qualified electrician.

Servicing of the reel consists of isolating a problem to power supply, reel, or utilization equipment. Refer any other discrepancies only to an authorized service person or directly to Hubbell.

1. Verify supply voltage by disconnecting reel from supply and connecting known working equipment to supply.
2. If reel is supplied with an incandescent or fluorescent lampholder, replace lamp with a known good lamp. Or, if reel is provided with a receptacle or connector, check for proper voltage by connecting known working equipment to connector/receptacle.
3. If new lamp fails to light or equipment fails to operate, refer to a qualified electrician for service. A wiring diagram is inside enclosure cover.

**REPLACEMENTS****a. RECOMMENDED REPLACEMENT CABLES**

Cord Reel Cat. No.	Cable Type	Temp. Rating	Size/No of Cond.	Length (Max.)	Listed/Certified
HBL45123C	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL45123R	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL45123C20	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL45123C20W	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL45123TL20	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL45123TL20W	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL45123R20	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL45123R220	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL45123R20W	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL50163IN	SJT	105°C	16AWG/3	50 ft/15 m	UL/CSA
HBL50162FL	SJT	75°C	16AWG/2	50 ft/15 m	UL/CSA
HBL45123GF15	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL45123GF20	SJEO	105°C	12AWG/3	45 ft/13 m	UL/CSA
HBL50162LED	SJT	75°C	16AWG/3	50ft/15 m	UL/CSA
HBL45123R220W	SJEO	105°C	12AWG/3	45ft/13m	UL/CSA

**b. RECOMMENDED DEVICES**

Replace outlets with equivalent rated devices only.

**c. RECOMMENDED LAMPHOLDERS**

Replace incandescent and fluorescent lampholders with exact replacement only.

**CAUTION: Fluorescent reels have a ballast in the supply cord and must only be used with the supplied lampholder. Do not attempt to replace with a different lampholder or a connector.**

**RÉGLAGES****TENSION DU RESSORT**

Au besoin, régler la tension du ressort de l'enrouleur en ajoutant ou en enlevant un tour de câble à la fois jusqu'à l'obtention de la tension désirée.

Ajouter un tour de câble pour augmenter la tension et en enlever un pour l'effet contraire.

**AVIS** - Lorsqu'on ajoute quelques tours de câble, prendre garde de ne pas dépasser la capacité du ressort du mécanisme d'enroulement. Ajouter seulement le nombre de tours pour obtenir la tension désirée. Une tension excessive du ressort endommagera le mécanisme d'enroulement. Toujours tenir compte de la tension du ressort sur l'enrouleur. Être extrêmement prudent.

**ARRÊT DE CÂBLE**

Pour régler l'arrêt de câble (4) (Fig. 2), desserrer les vis du serre-câble, faire glisser le câble vers le haut ou le bas et resserrer pour obtenir la longueur de câble désirée par rapport à l'enrouleur - minimum de 15 cm à partir du dispositif raccordé; longueur maximale de manière à prévenir les chutes ou les risques de collision ou les dommages au câble.

**DIRECTIVES DE MAINTENANCE**

**AVIS** - Seul un électricien qualifié est habilité à effectuer la maintenance.

La maintenance de l'enrouleur consiste à cerner le problème au niveau de l'alimentation, de l'enrouleur ou du matériel utilisé. Signaler tout autre problème seulement à une personne autorisée à effectuer la maintenance ou directement à Hubbell.

Vérifier la tension d'alimentation en débranchant l'enrouleur de l'alimentation et en y branchant un appareil que l'on sait en bon état de marche.

Lorsque l'enrouleur est livré avec une baladeuse munie d'un tube fluorescent ou d'une ampoule à incandescence, remplacer le tube ou l'ampoule par un ou une autre que l'on sait en bon état. Si l'enrouleur est doté d'une prise ou d'un connecteur, vérifier la tension en y raccordant un dispositif que l'on sait en bon état.

Lorsque la nouvelle lampe ou le dispositif ne fonctionne pas, consulter un électricien qualifié aux fins de maintenance. Un schéma de câblage se trouve à l'intérieur du boîtier.

**REPLACEMENT****a. CÂBLES DE REMPLACEMENT RECOMMANDÉS**

Enrouleur No. de réf.	Type de câble	Temp. nominale	Conducteurs calibre/nbre	Longueur (max.)	Homologué
HBL45123C	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123R	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123C20	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123C20W	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123TL20	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123TL20W	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123R20	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123R220	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123R20W	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL50163IN	SJT	105°C	16AWG/3	15 m	UL/CSA
HBL50162FL	SJT	75°C	16AWG/2	15 m	UL/CSA
HBL45123GF15	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123GF20	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL50162LED	SJT	75°C	16AWG/3	15 m	UL/CSA
HBL45123R220W	SJEO	105°C	12AWG/3	13m	UL/CSA

**b. DISPOSITIFS RECOMMANDÉS**

Remplacer les prises par d'autres dont les valeurs nominales sont équivalentes.

**c. BALADEUSES RECOMMANDÉES**

Remplacer les baladeuses fluorescentes ou à incandescence par des articles strictement identiques.

**ATTENTION** - Les enrouleurs munis d'un tube fluorescent ont un ballast intégré au cordon d'alimentation et doivent être utilisés seulement avec la baladeuse fournie. Ne pas remplacer par une baladeuse différente ou un connecteur.

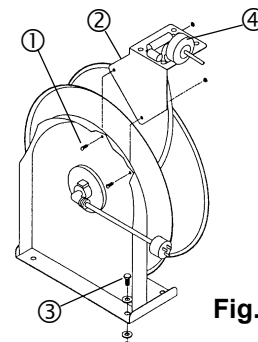


Fig. 2

**AJUSTES****TENSIÓN DEL RESORTE**

Si es necesario, ajustar la tensión del resorte en el carrete agregando o quitando vueltas al cable, de a una por vez, hasta obtener la tensión deseada. Agregar vueltas para aumentar la tensión y quitarlas para reducirla.

**AVISO** - Al agregar vueltas al cable eléctrico, tener la precaución de no exceder la capacidad de resorte del mecanismo de enrollamiento. Agregar sólo las necesarias para lograr la tensión deseada. Si se tensiona demasiado el resorte, se dañará el mecanismo de enrollamiento.

Estar siempre al tanto de la tensión de resorte en el carrete. Proceder con extrema cautela.

**RETÉN DEL CABLE**

Ajustar el retén del cable (4) aflojando los tornillos de sujeción y deslizando hacia arriba o hacia abajo el cable saliente y tensándolo nuevamente para obtener la longitud de cable que se desee que cuelgue o se extienda desde el carrete: como mínimo, 15 cm desde el dispositivo; el máximo será lo necesario para evitar tanto los riesgos de tropezarse o chocar como daños en el cable.

**INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**

**AVISO** - Sólo debe efectuar el mantenimiento un electricista calificado.

El mantenimiento del carrete consiste en aislar los problemas de suministro de energía, del carrete o del material utilizado. Para cualquier otro inconveniente, recurrir únicamente a un servicio autorizado o directamente a Hubbell.

Verificar la tensión suministrada desconectando el carrete de la fuente y conectando un dispositivo que esté en buen estado.

Si el carrete está provisto de un portalámparas, cambiar la lámpara incandescente o el tubo fluorescente por otra lámpara o tubo que esté en buen estado. O bien, si el carrete está provisto de un tomacorriente o un conector, verificar la tensión apropiada conectando un dispositivo que esté en buen estado al tomacorriente o al conector.

Si la nueva lámpara no se enciende o el dispositivo no funciona, recurrir al servicio técnico de un electricista calificado. Dentro de la tapa de la cubierta hay un diagrama de cableado.

**SUSTITUCIONES****a. CABLES DE SUSTITUCIÓN RECOMENDADOS**

Carrete N° de Cat.	Tipo de cable	Temper. admis.	Conductores calib./cant.	Longitud (max.)	Homologación.
HBL45123C	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123R	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123C20	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123C20W	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123TL20	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123TL20W	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123R20	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123R220	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123R20W	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL50163IN	SJT	105°C	16AWG/3	15 m	UL/CSA
HBL50162FL	SJT	75°C	16AWG/2	15 m	UL/CSA
HBL45123GF15	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL45123GF20	SJEO	105°C	12AWG/3	13 m	UL/CSA
HBL50162LED	SJT	75°C	16AWG/3	15 m	UL/CSA
HBL45123R220W	SJEO	105°C	12AWG/3	13m	UL/CSA

**b. DISPOSITIVOS RECOMENDADOS**

Sustituir los tomacorrientes únicamente por dispositivos de capacidad equivalente.

**c. PORTALÁMPARAS RECOMENDADOS**

Sustituir los portalámparas para lámparas incandescentes o tubos fluorescentes únicamente por elementos exactamente iguales.

**CUIDADO** - Los carretes para tubos fluorescentes tienen una reactancia en el cable de alimentación y sólo deben usarse con el portalámparas provisto. No tratar de sustituirlo por un portalámparas diferente o por un conector.

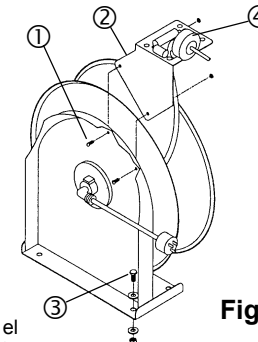


Fig. 2